

## HHS NEWS Friday July 20, 2001

### Noticias del Ministerio de Salud, 20 de Julio de 2001

*Un Panel Científico Confirma que los Condones son efectivos contra el VIH/SIDA, pero los estudios epidemiológicos son insuficientes para otras enfermedades de transmisión sexual.*

Un panel especial, (para revisar la información pertinente, ) dirigido por los National Institutes of Health de HHS, ha concluido que condones de látex para el hombre puede reducir efectivamente la transmisión del Virus de Inmunodeficiencia Humana (VIH)/SIDA. Sin embargo, el informe del panel también encuentra que la evidencia epidemiológica es insuficiente para determinar la eficacia de condones como se usan en realidad para prevenir la mayoría de las otras enfermedades de transmisión sexual (ETS).

El informe confirma que el uso correcto y consistente de condones puede reducir el riesgo de transmisión de VIH/SIDA. Los estudios epidemiológicos también muestran que los condones pueden prevenir el contagio de gonorrea para los hombres, de una mujer enferma.

Sin embargo, el panel revisor concluyó que la evidencia epidemiológica es al presente insuficiente para proporcionar una determinación correcta de la eficacia de los condones para prevenir el contagio de infección por clamidia, sífilis, chancroide, tricomoniasis, herpes genital y virus del papiloma genital humano (VPH).

El panel dijo que "dada la limitación del programa de estudio, la evidencia de los estudios epidemiológicos de estas enfermedades, era insuficiente para sacar conclusiones definitivas" sobre la eficacia de los condones como se usan realmente. Hizo notar que "la ausencia de conclusiones definitivas reflejó lo inadecuada que es la evidencia disponible, y no debiera interpretarse como prueba de la calidad adecuada o inadecuada del condón para reducir el riesgo de ETSs" El panel también recomendó que se hiciera más investigación, bien diseñada, para ayudar a responder las dudas que persisten.

Una petición del ex diputado Tom Coburn, de Oklahoma, el National Institutes of Health, el Centers for Disease Control and Prevention , la Food and Drug Administration, y la US Agency for International Development organizaron este estudio que tuvo lugar en Junio del 2000. Un panel de veintiocho expertos analizaron más de 138 estudios publicados en revistas controladas (*Peer reviewed*, expresión usada, quiere decir que las publicaciones someten los trabajos a juicio por expertos en el ramo, lo que les da mayor credibilidad). Los estudios revisados se referían a las propiedades y manera de usar el condón de látex por los hombres, durante el coito vaginal.

Un meta-análisis de varios estudios mostró una disminución de 85% en el riesgo de transmisión de VIH entre los que usan condones regularmente, comparado con los que no. Estos datos proporcionan evidencia convincente que el uso de condones de látex por los hombres es un método altamente eficaz para prevenir la transmisión del VIH, dijo el informe. Los estudios también muestran una reducción de 49 a cien por ciento

reducción del riesgo de gonorrea entre los hombre que dicen haber usado un condón, comparado con los que no lo han usado.

Para las otras ETSs revisadas, los estudios disponibles fueron encontrados insuficientes para determinar con precisión la eficacia. Para VPH, el panel encontró que no había evidencia de que los condones redujeran el riesgo de infección por este virus, pero los resultados de estudios sugirieron que el condón podría proporcionar cierta reducción del riesgo de enfermedades asociadas al VPH.

Las ETSs, incluyendo el VIH, afectan a más de 65 millones de personas en EEUU. Muchas de ellas causan esterilidad, problemas en el embarazo, y pueden pasar de la madre a su hijo. La infección con VPH puede causar cáncer del cérvix si no se diagnostica (por estudios citológicos anuales) y se no se trata. Además, la mayoría de las ETSs aumentan el riesgo de transmitir el VIH, por lo menos de 2 a 5 veces. Si bien la mayoría de las ETSs pueden ser tratadas eficazmente, no se dispone en la actualidad de ninguna vacuna para prevenir esas infecciones, con la excepción de Hepatitis B.

El resumen del estudio puede encontrarse en “Scientific Evidence on Condom Effectiveness for Sexually Transmitted Disease (STD) Prevention, en el Web, en <http://www.niaid.nih.gov/dmid/stds/condomreport.pdf>.

---

*Comentario del traductor, Raul Alessandri MD*

Es muy importante leer atentamente el artículo anterior. El Ministerio de Salud, CDC y otros “expertos”, han estado propalando la eficacia de los condones para prevenir la transmisión de enfermedades venéreas, pero en este estudio, que tuvo que ser exigido por un parlamentario, solo pudieron encontrar una ‘reducción’, no eliminación del riesgo de contagio de SIDA, y de la gonorrea en hombres, esto solamente para coito vaginal. Es bien sabido que la transmisión heterosexual de mujeres hombres, en el coito vaginal, es rara. Este estudio no dice nada sobre el coito homosexual, que es el mecanismo más frecuente de transmisión de SIDA, al menos en países no africanos. Y los condones usuales no protegen bien en esas condiciones, requiriendo condones de mayor resistencia, que son mucho más rechazados por el público. Y rehusaron publicar este estudio tan ‘positivo’, por más de un año, y fue necesario forzar su publicación en base a una ley de libertad de información gubernamental. Léase también otros artículos que informan de estos mismo resultados, pero sin la intención editorial de este.